



# Faites vos bagages.

*Ce qu'il faut savoir avant de partir!*

# Ce qui est fourni par Parcs Canada :

- Hébergement dans des tentes de prospecteur\* (lits superposés\*\* ou grand lit\*\*) – matelas et draps fournis.  
\* tentes d'alpinisme aussi disponibles  
\*\* nombre restreint
- Eau potable traitée
- Toilettes à chasse d'eau
- Douche chaude
- Savon à mains, savon pour le corps, shampooing et conditionneur biodégradables
- Rangement à l'épreuve des ours, poubelles et système d'élimination des eaux grises
- Dispositifs d'intimidation des ours
- Clôture de périmètre
- Bâtons de marche
- Guides de poche
- Utilisation des aires communes comme la cuisine, le porche muni de moustiquaires et la terrasse extérieure

Voyages avec services seulement

- Repas et collations

## Vous devriez apporter :

- Sac de sport ou sac à dos pour transporter l'équipement
- Petit sac à dos pour les randonnées
- Bottes de randonnée robustes soutenant bien la cheville
- Chaussures légères ou sandales pour le campement ou la traversée des ruisseaux
- Sac de couchage -5 ou -10 (une doublure d'appoint permet de rester bien au chaud par temps froid ou d'être à l'aise par temps chaud)
- Gourde pour apporter de l'eau (2 litres) en randonnée
- Votre tasse de voyage favorite
- Manteau et pantalon légers à l'épreuve des intempéries (p. ex. en GoreTex) protégeant du vent et de la pluie
- Couche intermédiaire chaude - chandail et pantalon (p. ex. en molleton)
- Couche de base (maillot et caleçon long) en laine mérinos ou en tissu synthétique
- Sous-vêtements
- Une paire de chaussettes de randonnée confortables par jour
- Tuque et mitaines ou gants chauds
- Chapeau protégeant du soleil, écran solaire et baume à lèvres
- Veste antimoustiques et/ou insectifuge
- Petite trousse de premiers soins personnelle
- Articles d'hygiène personnelle et médicaments
- Articles de toilette, serviette et médicaments (le shampooing, le conditionneur et le savon sont fournis)
- Maillot de bain et serviette pour se doucher et nager
- Masque pour dormir (si vous croyez que le soleil de minuit vous dérangera)
- Bouchons d'oreilles (si quelqu'un ronfle)
- Autre équipement tel que jumelles, appareil photo\*, canne à pêche, GPS, appareils satellites, etc.



## Voyage indépendant?

Vous devez aussi apporter :

- Tous vos repas et collations
- GPS et/ou boussole pour la randonnée

## Que se passe-t-il si j'oublie quelque chose?

Vous pouvez acheter certaines choses de dernière minute à Inuvik :

- Épicerie
- Pharmacie
- Magasin de vêtements
- Dépanneur

\* Remarque : Nous avons un petit système d'alimentation pour charger les appareils photo.



## Que ferons-nous?

### TISSER DES LIENS AVEC LA CULTURE

Les liens avec la terre existent depuis des générations. Écoutez vos hôtes inuvialuits raconter des histoires de leurs ancêtres et apprenez pourquoi leur territoire est si important. On vous montrera la récolte, la nourriture et la culture traditionnelles durant votre séjour. Découvrez Ivavik à travers le regard d'un Aîné.

### RANDONNÉE

**Les sentiers ne sont pas balisés et le relief varie : terrain sec et assez plat, bosses et creux et pentes abruptes. La plupart des randonnées n'offrent aucune source d'eau accessible.**

**Apportez au moins deux litres d'eau pour chaque randonnée. Nous recommandons de marcher en groupe.**

**Passez en revue certaines des randonnées en ligne à [parkscanada.ca/ivvavik](http://parkscanada.ca/ivvavik)**

### PÊCHE

**Les visiteurs qui désirent pêcher dans le parc doivent acheter un permis au bureau de Parcs Canada à Inuvik au coût de 34,30 \$ pour l'année ou de 9,80 \$ par jour.**

**Vous aurez l'occasion d'acheter un permis de pêche durant la séance d'information au bureau de Parcs Canada.**

**Pour plus d'information, consulter le Règlement sur la pêche en ligne à [parkscanada.ca/ivviavik](http://parkscanada.ca/ivviavik)**

## Que se passe-t-il si le voyage est annulé?

La politique d'annulation suivante s'applique quand vous réservez une excursion au camp de base. Assurez-vous de lire et comprendre les conditions. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toute question.

### ANNULATION PAR LE VOYAGEUR

La politique suivante s'applique si une réservation est annulée par le voyageur :

- Plus de 90 jours avant la date du départ = remboursement intégral
- De 90 à 14 jours avant la date du départ = remboursement de 50 %
- Moins de 14 jours avant la date du départ = aucun remboursement

### ANNULATION PAR PARCS CANADA

Les conditions météorologiques peuvent causer des retards ou l'annulation de vols dans l'Arctique. Nous nous efforcerons de reporter l'excursion, en fonction des directives qui suivent :

- Si un vol est retardé en raison des conditions météorologiques ou pour une autre raison, l'excursion est suspendue et les participants sont informés et partent sur le prochain vol. L'excursion n'est pas prolongée en cas de jours perdus, mais les droits d'accès à l'arrière-pays sont réduits en conséquence.
- L'excursion est annulée et remboursée si le groupe ne peut pas accéder au parc au moins 36 h avant midi le dernier jour du voyage.
- Si un groupe ne peut quitter Ivavik parce que son vol est retardé, aucun droit d'accès à l'arrière-pays supplémentaire n'est exigé. Si le vol Ivavik-Inuvik est retardé jusqu'à moins de 36 h avant midi le jour où l'excursion suivante doit

commencer, le groupe à Ivavik peut devoir attendre l'arrivée du vol transportant le groupe suivant.

- Cette politique des 36 heures vise à gérer certaines difficultés dues aux conditions météorologiques. Nous espérons garantir à chaque participant qu'il passera au moins une journée complète dans le parc entre les journées de déplacement, tout en évitant de faire voyager des avions vides et d'augmenter ainsi les coûts pour tous les participants. Les retards de plusieurs jours sont très rares en juin et en juillet, mais nous devons nous assurer que tous les visiteurs ont des attentes réalistes afin de pouvoir partager les vols nolisés et gérer les coûts.
- Lorsqu'un vol est retardé, le personnel de Parcs Canada tient les visiteurs au courant de la situation. Si le retard empêche les visiteurs de quitter le parc comme prévu, on leur offre de l'aide, notamment l'accès à des appareils de communication si possible, pour leur permettre de contacter leur compagnie aérienne et de modifier leurs réservations de vols au besoin. Parcs Canada ne peut cependant pas être tenue responsable des pertes ou des frais causés par de tels retards.



## Sécurité publique

Tous les visiteurs du parc national Ivvavik doivent assister à une orientation au bureau de Parcs Canada la veille de leur départ. Ils reçoivent aussi des consignes sur la sécurité au pays des ours une fois au camp de base.

### SÉCURITÉ AU PAYS DES OURS

- Les grizzlis sont assez courants le long de la rivière Firth.
- Au camp de base Imniarvik, nous nous efforçons de réduire les attractifs en veillant à la propreté et en suivant quelques directives.
- Des consignes sur la sécurité au pays des ours sont données au camp et des dispositifs d'intimidation sont fournis sur demande.
- Des employés désignés de Parcs Canada sont formés dans l'utilisation d'armes à feu en vue de la gestion des conflits avec la faune, dans le cas peu probable où ce serait nécessaire.

### SÉCURITÉ EN RANDONNÉE

Le couloir de la rivière Firth comporte des falaises et des pentes raides et la rivière est rapide et froide. Vous devez prendre des mesures de sécurité lorsque vous vous déplacez dans ce corridor.

Il n'y a pas de sentiers balisés. Si vous comptez faire une randonnée sans guide, emportez un téléphone satellite, une carte, une boussole et un appareil GPS, et sachez les utiliser. Parcs Canada peut vous fournir une carte de la région et les points de cheminement GPS des trajets.

Bien qu'aucun de cas de giardiase n'ait été signalé chez des humains à Ivvavik, les microbes qui causent cette maladie y sont présents et nous conseillons donc de filtrer, de traiter ou de faire bouillir l'eau avant de la boire.

### SALLERGIES GRAVES

Imniarvik est un camp sans noix. Si vous apportez de la nourriture, veillez à ce qu'elle ne contienne pas d'arachides/noix et n'en soit pas un produit dérivé.

Pour plus d'information sur la sécurité, veuillez consulter ces brochures en ligne :

- *Sommaire des règlements : parcs et lieux historiques nationaux du Canada dans l'Arctique de l'Ouest*
- *Parcs Canada - Sécurité au pays des ours dans les parcs nationaux de l'Arctique de l'Ouest*

[www.pc.gc.ca/en/pn-np/yt/ivvavik/visit/](http://www.pc.gc.ca/en/pn-np/yt/ivvavik/visit/)

Vous avez d'autres questions?

Parks Canada  
Unité de gestion  
de l'Arctique de l'Ouest  
867-777-8800

[www.parcscanada.gc.ca/ivvavik](http://www.parcscanada.gc.ca/ivvavik)

